

Elizabeth festeja el Mes de la Herencia Hispana

Elizabeth, NJ- La Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) este vera-

no otorgó su subvención o beca especial HEART a la Asociación de Comerciantes de la avenida

Elizabeth (EAP).

Esta ayuda económica que suele entregarse para el desarrollo de acti-



El popular Trio Cristal, una de las atracciones favoritas de los conciertos del Mes de Herencia Hispana, este año fue muy aplaudido el pasado martes, 18 de septiembre.

Horario de Conciertos del Mes de la Herencia Hispana en Elizabeth

Martes, Septiembre 25, 2012: 12-2 p.m. Yankala, la banda musical dirigida por Marcos Antonio. Esta banda cuyo nombre significa "bosque tropical" ha hecho giras en el área triestatal desde 2004.

Martes, Octubre 2, 2012: 12-2 p.m. SIOS, banda de "rock progresivo, una música con sonidos influenciados por varios géneros, con mucha energía y pasión.

Martes, Octubre 9, 2012: 12-2 p.m. Bossa Brasil, Mauricio de Sosa y su banda con su alegre, melódica y contagiosa música del Brasil.

Las celebraciones culminan el mismo 9 de octubre con el Desfile del Día de Colón (Columbus Parade) de 2:30- 4:00 p.m. con John Schipani y su Banda Sounds of Italy, oriundos de Elizabeth Venga y celebre la influencia de España e Italia en América con este bello homenaje.

Todos los conciertos toman lugar en el parque de Union Square Plaza, de 12-2 p.m. en Elizabeth Avenue (entre First Avenue y High Street) en el mismo lugar del Mercado Agrícola o Farmer's Market.

vidades vinculadas con la preservación histórica, la educación y la cultura fue donada a EAP para garantizar la serie de conciertos que se llevarán a cabo durante el Mes de la Herencia Hispana.

Los eventos culturales están previstos a celebrarse durante cuatro martes consecutivos en el Mercado Agrícola (Farmers Market) de Elizabeth Avenue a partir del 19 de septiembre y hasta el 9 de octubre.

"Esta iniciativa artística" dijo el presidente de los Freeholders, Alexander Mirabella-beneficia a los residentes del condado y demuestra que las actividades y recursos



Artistas participantes y oficiales de la ciudad de Elizabeth posan durante un concierto de verano el pasado año, 2011, durante el mes de octubre, patrocinada con un subsidio de HEART (History, Education, Arts, Reaching Thousands), de la Junta de Freeholders. Desde la izquierda: Dave Strohak, director ejecutivo de EAP; Pat Cruz, Teatro Si; Sal Coppa, Comisionado de Zonas; Mauricio DeSousa, y sus músicos de Bossa Brasil; Ivette Zeik-Fernicola, EAP Chairwoman, y el alcalde J. Christian Bollwage.

culturales constituyen un parte muy importante en la vida de nuestra comunidad".

Cada año la Asociación de Comerciantes de la Avenida Elizabeth (EAP) acostumbra a organizar conciertos que reflejan la rica diversidad musical de latinomérica. Son presentaciones en las cuales se ofrecen por ejemplo clases de tango, actuaciones de mariachis, bailes flamencos e incluso descargas de jazz con instrumentistas de talla internacional.

Los conciertos, todos al aire libre y en estilo

café-concert, tienen como escenario a Union Square, concretamente el área entre High Street y First Avenue.

"Como es ya habitual, hemos programado los conciertos del Mes de la Herencia Hispana de manera que coincidan con los martes del Mercado Agrícola", explicó Ivette Zeik-Fernicola, la co-propietaria de Leonardo Jewelers, una conocida joyería ubicada en el 829 de Elizabeth Avenue. "Nosotros deseamos que nuestros clientes sigan la experiencia de comprar en el Mercado agrícola mien-

tras disfrutan de los eventos culturales".

Ivette Zeik-Fernicola, quien también preside actualmente la EAP, recordó además la diversidad étnica de la Avenida Elizabeth. "Nos sentimos orgullosos por tanto de festejar el mes de la Herencia Hispana con actividades culturales que divierten y enriquecen espiritualmente a nuestra comunidad", dijo Zeik-Fernicola.

El alcalde de Elizabeth, Christian Bollwage, también tiene claro que su ciudad es un crisol de culturas. "Se trata de eventos importantes

porque uno de los principales activos o bienes de Elizabeth es justamente su diversidad cultural", explicó Bollwage. "Y son actividades además muy completas porque no sólo incluyen música y danza sino también la oportunidad de combinar la recreación con las compras en un distrito comercial".

Para tener más información sobre los conciertos del Mes de la Herencia Hispana en Elizabeth se recomienda visitar el sitio electrónico www.elizabethavenue.org o comunicarse con el 908-965-0660.

El Alcalde de la Ciudad de Elizabeth Chris Bollwage



y su Administración Saludan a la Comunidad Hispana en Elizabeth al Celebrar el

Mes Nacional de la Herencia Hispana

15 de Septiembre al 15 de Octubre

Para información o expresar sus inquietudes

llame al... **(908) 820-4124** o visite

nuestra página electrónica

www.elizabethnj.org

